


# Si bunsong tamad

## Lazy little brother

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Mlungisi Dlamini

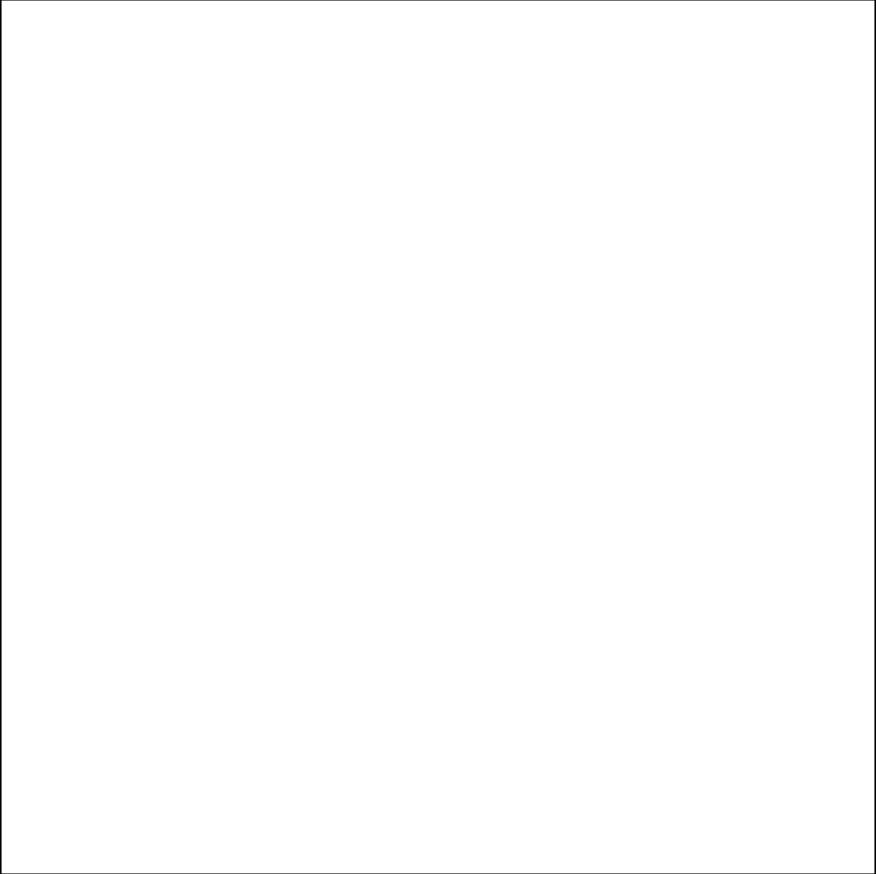
 Karla Comanda

 Tagalog / English

 Level 1

(imageless edition)





Gumigising ako para  
gumawa ng apoy.

...

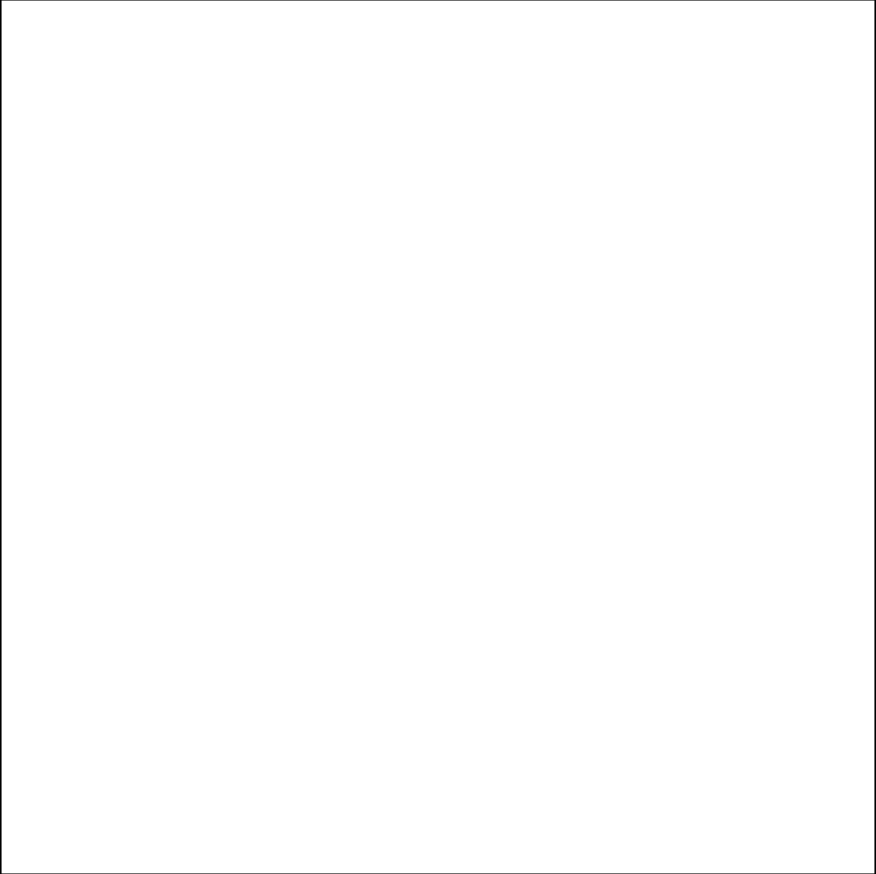
I wake up and make fire.



Nagpapakulo ako ng tubig.

...

I boil some water.



Nagsisibak ako ng kahoy na panggatong.

...

I chop the firewood.



Hinahalo ko ang lutuan.

...

I stir the pot.



Nagwawalis ako.

...

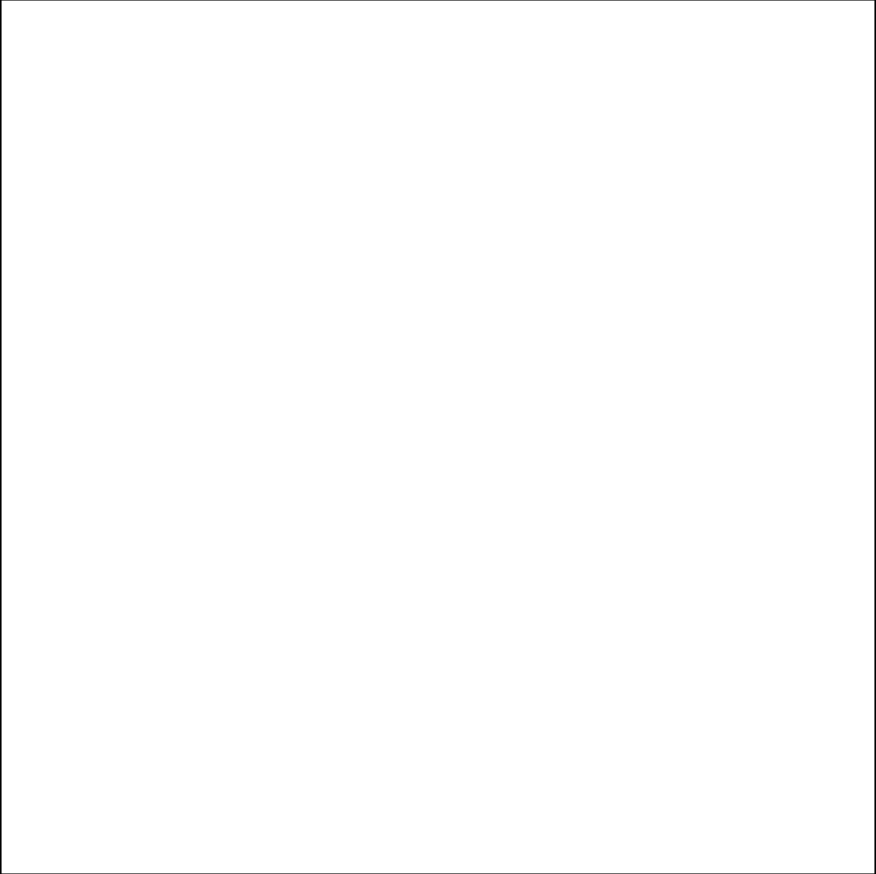
I sweep the floor.



Naghuhugas ako ng pinggan.

...

I wash the dishes.



Bakit ako nagtatrabaho ng husto... samantalang abala lamang sa paglalaro ang kapatid ko?

...

Why do I work so hard... ..  
when my brother is busy  
playing?





# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Si bunsong tamad

Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Them bani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (tl) Karla Comanda

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).